



## 1

## Sobre as Habitações no Japão

### 1-1

### Moradia própria

Quando você é o proprietário de um imóvel habitacional, no Japão diz-se “*mochiie*”, ou seja, moradia própria. Existem várias formas de moradia própria, tais como casa, condomínio, etc. Para se construir ou comprar uma habitação, é preciso firmar contratos e há vários procedimentos. Deve-se seguir vários trâmites.

### 1-2

### Habitação pública

São habitações de aluguel barato, oferecidas pelos governos locais para pessoas de baixa renda com dificuldade em encontrar uma moradia. Cada província e município determinam as condições e valores de renda para se tornar inquilino.

### 1-3

### Habitações UR de aluguel

São habitações administradas pela Agência Urban Renaissance. Ela determina um valor mínimo de renda mensal para os inquilinos, mas se tiver visto com certos status de residência poderá residir nessas habitações (referência 2-2).

### 1-4

### Habitações de aluguel do setor privado

São habitações comuns de aluguel. Qualquer um pode alugar uma habitação desse tipo, firmando um contrato e pagando um aluguel. Agora, existem várias cláusulas nos contratos de cada imóvel, por isso é preciso checá-los com muita atenção.

## 2

## Sobre a Ocupação

## 2-1

### Habitação pública

- Como as habitações públicas são voltadas para pessoas de baixa renda que estão tendo dificuldades com moradias, as províncias e municípios, que são os administradores, determinam um padrão de renda como condição para a ocupação dessas habitações.
- Para estrangeiros, além das condições acima, por exemplo, pode ser pedido o visto com mais de 1 ano de permanência e o histórico de permanência no Japão.
- Se deseja morar numa habitação pública, deve-se solicitar nas administrações provinciais e municipais que são os administradores dessas habitações.
- Informe-se nas administrações provinciais e municipais sobre os detalhes de como fazer a solicitação ou sobre as condições para a ocupação da habitação.

## 2-2

### Habitações UR de aluguel

- A condição para ocupar uma destas habitações é ter um salário maior que um valor fixado, determinado pela agência Urban Renaissance.
- No caso de estrangeiros, eles precisarão residir continuamente e ter um dos seguintes status de residência para serem qualificados a alugar uma unidade: Diplomata, Oficial, Residente Permanente Especial ou Residente de Médio a Longo Prazo (incluindo Residente Permanente).
- Para verificar o modo de solicitação e situação de vagas, informe-se no Centro Administrativo UR(*UR eigyo center*)

## 2-3

### Habitações privadas de aluguel

- Para estrangeiros que procuram habitações privadas de aluguel, existe o "Guia de procura de moradia" e "Guia para estrangeiros sobre mudança à uma residência locada".
- No "Guia de procura de moradia" são encontrados os itens a seguir, na qual são informações úteis, que podem ser usadas como referência quando estiver procurando uma moradia.

- i. Como procurar uma habitação de aluguel no Japão/ desenrolar de um contrato
- ii. Documentos necessários e despesas
- iii. Procedimentos para ocupação do imóvel
- iv. Regras das moradias no Japão
- v. Procedimentos para desocupação do imóvel
- vi. Termos usados pelas imobiliárias quando vai alugar um imóvel, etc.



- O "Guia para procurar uma casa alugada" fornece informações básicas que são úteis ao procurar moradias para aluguel no Japão e sites de agências imobiliárias que oferecem serviços em idiomas estrangeiros.

Homepage do Ministério da Terra, Infraestrutura e Transportes

Detalhes na homepage abaixo:

[https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku\\_house\\_tk3\\_000017.html](https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku_house_tk3_000017.html)



### "Guia de procura de moradia"

Japonês	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf</a>
Inglês	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf</a>
Chinês	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf</a>
Coreano	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf</a>
Espanhol	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf</a>
Português	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf</a>
Vietnamita	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf</a>
Nepali	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf</a>
Tailandês	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf</a>
Indonésio	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf</a>
Myanmar	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf</a>
Khmer	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf</a>
Tagalo	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf</a>
Mongol	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf</a>



"Guia para procurar uma casa alugada"

<https://www.mlit.go.jp/common/001334734.pdf>



Informações sobre habitações de aluguel para estrangeiros

<https://safetynet-jutaku.mlit.go.jp/guest/index.php> (JAPANESE)

